



## PORTABLE JUMP STARTER WITH POWER BANK UMAP 12000 D4

**GB** **IE** **NI**

### PORTABLE JUMP STARTER WITH POWER BANK

Operation and Safety Notes / Translation of the original instructions

**FR** **BE**

### AIDE AU DÉMARRAGE MOBILE POUR VOITURES AVEC BATTERIE EXTERNE POWERBANK

Consignes d'utilisation et de sécurité / Traduction du mode d'emploi d'origine

**NL** **BE**

### MOBIELE AUTOSTARTHULP MET POWERBANK

Bedienings- en veiligheidsinstructies / Vertaling van de originele bedieningshandleiding

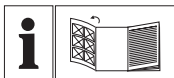
**DE** **AT** **CH**

### MOBILE AUTOSTARTHILFE MIT POWERBANK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise / Originalbetriebsanleitung

IAN 435917\_2304

**GB** **NL**



**GB** **IE** **NI**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

**FR** **BE**

Avant de lire le document, allez à la page avec les illustrations et étudiez toutes les fonctions de l'appareil.

---

**NL** **BE**

Klap, voordat u begint te lezen, de pagina met afbeeldingen uit en maak u aansluitend vertrouwd met alle functies van dit apparaat.

---

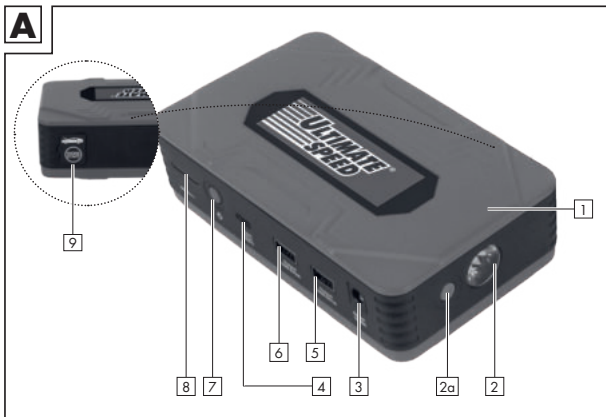
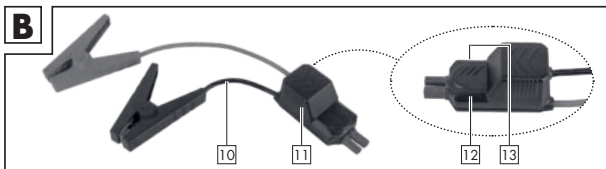
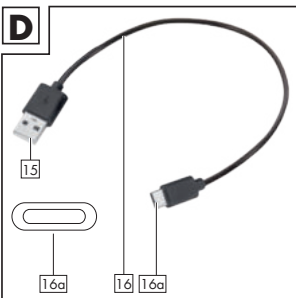
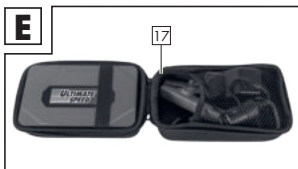
**DE** **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---




GB/IE/NI	Operation and Safety Notes	Page	5
FR/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	29
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	56
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	80













---




**A****B****C****D****E****F**



<b>Table of pictograms used</b> .....	Page 5
<b>Introduction</b> .....	Page 7
Intended use .....	Page 7
Scope of delivery .....	Page 8
Parts description .....	Page 8
Technical Specifications .....	Page 10
<b>General safety instructions</b> .....	Page 11
<b>Specific safety instructions</b> .....	Page 15
<b>Using the device</b> .....	Page 16
Check the capacity of the portable jump starter with power bank .....	Page 16
Charge portable jump starter with power bank .....	Page 17
Using the jumpstart feature .....	Page 17
Charging mobile phones and tablets .....	Page 19
Using the 12 V DC output 8 A with cigarette lighter adapter .....	Page 19
Switch on lighting .....	Page 20
<b>FAQs</b> .....	Page 20
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 21
<b>Cleaning</b> .....	Page 21
<b>Storage</b> .....	Page 22
<b>Information about recycling and disposal</b> .....	Page 22
<b>Original EC Declaration of Conformity</b> .....	Page 24
<b>Warranty and service information</b> .....	Page 25
Warranty conditions .....	Page 25
Warranty period and statutory claims for defects .....	Page 26
Extent of warranty .....	Page 26
Processing of warranty claims .....	Page 27
<b>Service</b> .....	Page 28

● <b>Table of pictograms used</b>	
	Read the operating instructions!
	Please note
	Observe warnings and safety instructions!

	The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.
	The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21°C.
	Appliance class III
	The device is only suitable for indoor operation.
<b>VAC</b>	Alternating voltage in volt
	Made from recycled material.
	Packaging material made from corrugated paper
	Keep away from rain and moisture!
	On/off switch for LED
 <b>WARNING!</b>	Risk of serious injury or death!
	Warning: Risk of electric shock! Danger to life!
	Caution! Explosion hazard!
	Don't throw away – recycle!

	Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner!
	You are legally obliged to place devices marked as such in a collection which is separate from unsorted municipal waste. Disposal through household waste is prohibited.
	Direct current

## Portable jump starter with power bank UMAP 12000 D4

### ● Introduction



Congratulations! You have purchased one of our high-quality products. Please familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, please read through the following operating and safety instructions carefully. This product must be set up or used only by people who have been trained to do so.

### KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!



**PLEASE NOTE: Only for petrol motors with a max. 3 litre engine and for diesel motors with a max. 2 litre engine.**

### ● Intended use

This portable jump starter with power bank serves as additional support for 12 V vehicle battery systems during starting problems in diesel and petrol vehicles, which is caused by weak, empty or faulty starter batteries. However, the portable jump starter with power bank cannot replace the vehicle battery. If no more than 500 A are needed for starting (max. peak current), the power bank lets the user single-handedly start the vehicle when necessary, without additional help from a third party. This portable jump starter with power bank does not serve as additional

support for 6 V batteries. The portable jump starter with power bank also has 2 USB outputs. This means that mobile phones, satnavs or other USB-enabled devices can also be charged if needed. Keep these instructions in a safe place. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to anyone else. Any use that differs to the intended use as stated above is prohibited and potentially dangerous. Damage or injury caused by misuse and disregarding the above warning is not covered by the warranty or any liability on the part of the manufacturer. The device is not intended for commercial use. Commercial use will void the guarantee.



The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.



-21°C

The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21 °C.

## ● Scope of delivery

- 1 portable jump starter with power bank
- 1 USB-C cable
- 1 jump lead
- 1 12 V cigarette lighter adapter
- 1 set of operating instructions
- 1 storage bag



## ● Parts description




**PLEASE NOTE:** After unpacking the product, please check that all of the package contents are present and that the device is in perfect condition. Do not use the device if it is defective.



For this see Fig. A to F:

1	Portable jump starter with power bank
2	LED light
2a	Power switch for LED light
3	12 V DC output 8 A
4	Charging port (USB-C)
5	USB output 5 V  /1 A
6	USB output 5 V  /2 A
7	Power switch (power bank)
8	Charge status indicator lights
9	Vehicle jumpstart outlet
10	Jump lead
11	LED box
12	Start LED
13	Error LED
14	12 V/8 A cigarette lighter adapter
15	USB A connector
16	USB-C cable
16a	USB C connector
17	Storage bag

 **PLEASE NOTE:** The use of the terms “product” or “device” in the following text refers to the portable jump starter with power bank named in these operating instructions.

## ● Technical Specifications

The four individual cells used to construct the rechargeable battery pack are connected in series to produce a total voltage of  $4 \times 3.2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$  and a capacity of 3000 mAh. The battery output produced in this way is the same as the output from a rechargeable battery pack with a total capacity of 12000 mAh at 3.2 V.

Model:	UMAP 12000 D4
Battery, type:	Lithium polymer rechargeable battery pack (F8054106)
Battery, chemical system:	Lithium Iron Phosphate (LiFePO <sub>4</sub> )
Battery, capacity:	12000 mAh/3.2 V $\overline{\text{---}}$ / 38.4 Wh
Charge cycles:	1500
Charging time:	max. 13.5 hours at 1 A charge current
Peak current:	500 A
Starting current:	300 A
Operating temperature for power bank:	0–60 °C
Temperature at which the power bank can be charged:	0–40°C
Operating temperature for LED:	-21 °C – 60 °C
Voltage:	12 V $\overline{\text{---}}$
Input voltage (charging port):	5 V $\overline{\text{---}}$ / 1 A (USB-C)
Capacity:	7000 mAh/5 V
Output voltage (USB port):	5 V $\overline{\text{---}}$ / 1 A/2 A



**Please note: Only for petrol motors with a max. 3 litre engine and for diesel motors with a max. 2 litre engine.**

Changes to technical and visual aspects of the product may be made as part of future developments without notice. Accordingly, no warranty is offered for the physical dimensions, information and specifications in these operating instructions. The operating instructions cannot therefore be used as the basis for asserting a legal claim.

## ● **General safety instructions**

This section covers the basic safety regulations applicable when working with the device.

### **Personal safety:**


- This device may be used by children aged 8 years and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in how to use the device safely and understand the dangers that may arise when using it. Do not allow children to play with the device. Cleaning and day-to-day maintenance must not be performed by children without supervision.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep the device away from people – especially children – and household pets.

- Within the working area, the user is responsible for any damage or injury to third parties that was caused by the use of the device.
- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.

**⚠ CAUTION! How to avoid damage to the device and any harm to persons that may result from such damage:**

**Working with the device:**

- Do not use the device while driving the vehicle.
- In hot weather, do not leave the device in a car. This could permanently damage the device. Before setup or first use, check the device for any damage and do not use unless in perfect working order.
- Do not expose the device to rain or wet weather and do not allow it to come into contact with water or to be submerged in water. There is a risk of electric shock!
- Keep all openings of the device free during operation. Do not block the openings with your hands or fingers, and do not cover the device. There is a risk of overheating!
- Switch the device off and remove the plug from the socket in the following cases:

- when you are not using the device;
- if you are leaving the device unsupervised;
- when you are carrying out cleaning or maintenance work
- if the connection cable is damaged
- if foreign objects have got into the device or you notice unusual noises
- Only use the accessories supplied and recommended by the manufacturer.
- Do not dismantle or modify the portable jump starter with power bank. This device must only be repaired by a maintenance technician.
- Do not use the device in areas with a risk of explosion, e.g. near flammable liquids, gases or powders.
- Do not expose the device to any source of heat.
- Do not store in places where the temperature can exceed 70 °C.
- Only charge in an ambient temperature between 0 °C – 40 °C.
- Only use the USB-C cable  delivered with the device.

 **CAUTION! How to avoid accidents and injuries resulting from electric shock:**  
**Electrical safety:**

- Do not carry the device by the cable.  
Do not unplug the plug from the socket

by pulling on the cable. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

- Do not short-circuit the two crocodile clips. This can lead to a hazardous situation!
- Do not use the device if the switch cannot be switched on and off. Arrange for damaged switches to be replaced.
- If the cable is damaged, unplug the plug immediately from the socket.

## Rechargeable battery packs:



### **CAUTION! EXPLOSION HAZARD!**

Do not short-circuit the rechargeable battery pack and/or open it. This could cause the device to overheat, ignite or explode.

- Do not expose the rechargeable battery pack to high temperatures. It could explode.
- Regularly check the rechargeable battery pack for leakage. Leaking or damaged rechargeable battery packs may cause burns to the skin if touched; therefore, always wear suitable safety gloves! Carefully wipe up the liquid with a cloth and avoid contact with skin and eyes. In the event of contact with skin or eyes, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

## ● Specific safety instructions

- We recommend charging the portable jump starter with power bank 1 once a month.
- A slightly higher temperature during charging is absolutely normal and not a malfunction. However, we do recommend leaving the portable jump starter with power bank 1 to rest for 15 minutes before using.
- Protect the portable jump starter with power bank 1 from moisture and high temperatures, including fires.
- Store the portable jump starter with power bank 1 in a dry place and protect the device from moisture and corrosion.
- If you notice the portable jump starter with power bank 1 is leaking, producing an unusual odour or looking deformed in any way, stop using the device immediately and contact the manufacturer.
- Do not drop the portable jump starter with power bank 1 while it is being used.
- When using the jump lead 10, ensure that the plug is securely plugged into the vehicle jumpstart outlet 9.
- When using the jumpstart, make sure that at least 3 indicator lights 8 are illuminated.

- If the indicator lights for charging status **8** go out during the start attempt, charge the portable jump starter with power bank **1**.
- If the vehicle does not start after the 3rd – 5th start attempt, stop the start process and check the other causes that may be preventing the vehicle from starting.

## ● Using the device

### ● Check the capacity of the portable jump starter with power bank

**!** **PLEASE NOTE:** After switching on the portable jump starter with power bank **1** using the power switch **7** the device will switch off automatically after approx. 20 seconds, if a consumer unit is not connected.

- To check the capacity of the portable jump starter with power bank **1** press the power switch **7**.
- During charging, the indicator lights will flash **8**.
- The number of permanently lit indicator lights **8** shows the charge level of the portable jump starter with power bank **1**.
- If the portable jump starter with power bank **1** is completely charged, all indicator lights **8** will light up permanently.

Indicator lights	Charge level
not permanent	0 %
1 permanently lit	25 %
2 permanently lit	50 %
3 permanently lit	75 %
4 permanently lit	100 %



## ● Charge portable jump starter with power bank

- Connect the USB-C cable **16** with the charging port (USB-C) **4** and an appropriate USB-A socket or an appropriate USB network adapter (working output voltage  $U_{out,max} 5\text{ V} \overline{---}$ ).

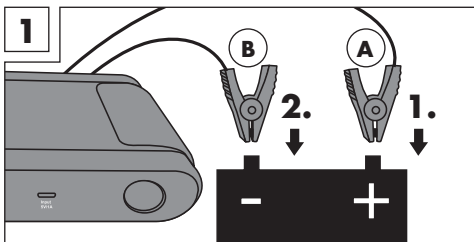
**!** **PLEASE NOTE:** USB AC adapter not included in the scope of delivery.

**!** **PLEASE NOTE:** An undervoltage protection circuit is installed in the portable jump starter with power bank **1** to protect the device from damage. This prevents a deep discharge of the portable jump starter with power bank **1** and automatically switches the device off once the rechargeable battery pack is fully discharged. Shortly before the undervoltage protection circuit is activated, the last blue indicator light **8** will start to flash. As soon as the undervoltage protection circuit is activated, the last blue indicator light **8** flashes and power will no longer be delivered. Please charge the portable jump starter with power bank **1** again.

## ● Using the jumpstart feature


Step	LEDs	Meaning / Error	Solution
1. Connect the jump lead <b>10</b> of the portable jump starter with power bank <b>1</b> to the jumpstart outlet <b>9</b> of the portable jump starter with power bank <b>1</b> .	Red Error LED <b>13</b> on the jump lead <b>10</b> is permanently lit. A short alarm will sound once a second.	The voltage determined in the portable jump starter with power bank <b>1</b> is not enough to start the car.	Charge the portable jump starter with power bank <b>1</b> .
	Green Start LED <b>12</b> flashes.	The portable jump starter with power bank <b>1</b> is ready.	Carry on with step 2

Step	LEDs	Meaning / Error	Solution
2. First connect the red clamp (A) to the positive pole of the vehicle battery and then connect the black battery clamp (B) to the negative pole (see Fig. 1).	Red Error LED <b>13</b> on the jump lead <b>10</b> is permanently lit. A short alarm will sound twice a second.	Battery clamps (A) and (B) are the wrong way round.	Disconnect the black battery clamp (B) first and then the red clamp (A) from the battery poles. Start again from step 1.
	Red Error LED <b>13</b> on the jump lead <b>10</b> is permanently lit. An alarm will sound several times a second in quick succession.	A short circuit has occurred or the battery is leaking.	
	Green Start LED <b>12</b> is permanently lit.	The connection is correct	Carry on with step 3.
	Once the green Start LED <b>12</b> has remained permanently lit for more than 90 seconds, then the red Error LED <b>13</b> and green Start LED <b>12</b> will be permanently lit.	The connection is correct, however because the vehicle was not started within 90 seconds, the jump start procedure was stopped for safety reasons.	Disconnect the black battery clamp (B) first and then the red clamp (A) from the battery poles. Start again from step 1.
3. Starting up the vehicle.	Red Error LED <b>13</b> on the jump lead <b>10</b> is permanently lit. A short alarm will sound once a second.	The temperature is too high, possibly due to several jump start attempts.	Disconnect the black battery clamp (B) first and then the red clamp (A) from the battery poles. Start again from step 1.
	Red Error LED <b>13</b> and green Start LED <b>12</b> are permanently lit.	The starting procedure has failed.	
		The starting procedure was successful.	The motor is running.



**⚠ WARNING!** As soon as the vehicle starts, remove the jump lead **10** from the portable jump starter with power bank **1** within 30 seconds and disconnect firstly the black battery clamp and then the red clamp from the battery poles. Otherwise, it could result in dangerous situations! Leave the vehicle engine running.

## ● Charging mobile phones and tablets

- Press the power switch **7**.
- Connect your mobile phone or tablet's USB power cable to the USB output (5 V /1 A **5**/2 A **6**) and then to your mobile phone or tablet.

**⚠ PLEASE NOTE:** Charging is not possible if the portable jump starter **1** with power bank is being charged itself.

## ● Using the 12 V DC output 8 A with cigarette lighter adapter

- Press the power switch **7**.
- Connect the 12 V/8 A cigarette lighter adapter **14** on the 12 V DC output 8 A **3** to your portable jump starter with power bank **1** und then connect it to your terminal device.

**⚠ PLEASE NOTE:** You will not be able to use the portable jump starter with power bank **1** if it is being charged.

**⚠ ATTENTION:** Only use the 12 V/8 A cigarette lighter adapter delivered with your product **14**. There is a risk of a short circuit if you use third-party adapters.


## ● Switch on lighting


### Light mode

- To switch the LED light **[2]** on, press the power switch **[2a]** for the LED light.
- Press the power switch for the LED light **[2a]** three times to switch the LED light **[2]** off again.

### Flash mode

- To switch the LED light **[2]** on in flash or SOS mode, press the power switch **[2a]** for the LED light. The LED light **[2]** will then be permanently lit.
- Briefly press the power switch for the LED light **[2a]** once again and the LED light will switch to flash mode.
- Briefly press the power switch for the LED light **[2a]** once again and the LED light **[2]** will switch to SOS mode. There will be 3 short flashes, 3 long flashes and another 3 short flashes.
- Briefly press the power switch **[2a]** for the LED light once again to switch off the LED light **[2]**.

 **ATTENTION:** Do not look directly at the LED lights **[2]** as this can damage your eyes.

 **PLEASE NOTE:** It is not possible to turn on the light while the portable jump starter with power bank **[1]** is being charged.

## ● FAQs

### **Q: How can I switch the device off?**

A: The device switches off automatically after 20 seconds of non use. There is no provision for switching it off manually.

### **Q: How long does it take to fully charge a mobile phone with the device?**

A: With a charge level of 2500 mAh:

Approx. 2–3 hours if connected to the USB output 5 V === / 1 A **[5]**. Approx. 1–2 hours if connected to the USB output 5 V === / 2 A **[6]**. Please note that if the device is switched on, it will continually use battery power while actually charging and this can extend the charging time.

## **Q: How long does the device's rechargeable battery pack last?**

A: 3–6 months. However, we recommend charging the rechargeable battery pack every 1–2 months.

## **● Troubleshooting**

● = problem

⦿ = cause

○ = remedy

### **● The portable jump starter with power bank 1 is not fully charged, even though all 4 indicator lights 8 are permanently lit.**

⦿ It is 60% charged after a long period out of use or in storage.

○ Charge the portable jump starter with power bank 1 again as described in the section: "Charge portable jump starter with power bank".

### **● There is no response to pressing the power button 7.**

⦿ The undervoltage protection circuit for the portable jump starter with power bank 1 is activated.

○ Charge the portable jump starter with power bank 1 again as described in the section: "Charge portable jump starter with power bank".

### **● One indicator light 8 flashes, however the portable jump starter with power bank 1 cannot be used.**

⦿ The undervoltage protection circuit for the portable jump starter with power bank 1 is activated.

○ Charge the portable jump starter with power bank 1 again as described in the section: "Charge portable jump starter with power bank".

## **● Cleaning**

**⚠ WARNING!** The device must not come into contact with water or be placed in water. There is a risk of injury due to electric shock if moisture enters the device.

- Do not use cleaners or solvents. These could damage the device beyond repair.
- Keep the housing and device accessories clean.
- Use a damp cloth or a soft brush to clean the device and the accessories.

## ● Storage

- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.
- Store the device, including accessories, in the storage bag 17 provided.

## ● Information about recycling and disposal



**DO NOT DISPOSE OF ELECTRICAL TOOLS  
IN HOUSEHOLD WASTE! DON'T THROW  
AWAY – RECYCLE!**


According to European Directive 2012/19/EU, used electrical devices must be collected separately for environmentally compatible recycling or recovery. The symbol of the crossed out dustbin means that this device must not be disposed of in household waste at the end of its service life. The device must be handed in at established collection points, recycling centres or waste management depots. The disposal of defective devices which you have sent in will be carried out free of charge. In addition, distributors of electrical and electronic equipment as well as food distributors are obliged to accept returned waste. Lidl provides you with return options directly in its branches and shops. Return and disposal is free of charge for you. When buying a new device you have the right to return an equivalent old device at no charge. In addition you have the option, regardless of whether you are buying a new device, to hand in (up to three) old devices at no charge, as long as the device is no larger than 25 cm in any dimension. Before returning the device please delete all personal information. Before returning, please remove batteries or rechargeable battery packs which are not enclosed by the old device, as well as bulbs, which can be removed

without destroying the product and take these to a separate collection point.

**!** **Instructions for safe removal of batteries or rechargeable battery packs:**

**⚠ WARNING! The rechargeable battery pack may only be removed by qualified personnel! RISK OF PERSONAL INJURY THROUGH ELECTRIC SHOCK!**

- Ensure that the battery is completely discharged.
- The battery can be removed, once the two halves of the device have been separated from one another. These are held together by commercial screws.
- Carefully remove the battery or the rechargeable battery pack.
- The battery or rechargeable battery pack and device can now be disposed of separately.

 Batteries containing harmful substances are labelled with the adjacent symbol, which indicates the prohibition on disposal in household waste. The abbreviations for the relevant heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Take used batteries to a waste management company in your city or community or return them to your dealer. This satisfies your legal obligations while also making an important contribution to protecting the environment.



Please note the marking on the different packaging materials and separate them as necessary. The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions:  
1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard,  
80–98: Composite materials.

## ● Original EC Declaration of Conformity

We,

**C. M. C. GmbH Holding**

Responsible for documentation:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germany

hereby take sole responsibility for declaring that the product

**Portable jump starter with power bank**

IAN: **435917\_2304**

Art. no.: **2618**

Year of manufacture: **2023/51**

Model: **UMAP 12000 D4**

meets the basic safety requirements as specified in the European Directives

### **Electromagnetic Compatibility:**

(2014/30/EU)

### **Low Voltage Directive:**

(2014/35/EU)

### **RoHS Directive:**

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

and the amendments to these Directives.

The object of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+**

**A14:2019+A2:2019+A15:2021**

**EN 62233:2008**

**EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**



**EN IEC 62368-3:2020**  
**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**  
**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**  
**EN IEC 55015:2019+A11:2020**  
**EN 61547:2009**  
**EN 50498:2010**  
**EN 60068-2-1:2007**  
**EN 62471:2008**  
**EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020**  
**EN 55035: 2017+A11:2020**

St. Ingbert, 01 June 2023

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29

Dr. Christian Weyler  
– Quality Assurance –

## ● **Warranty and service information**

### **Warranty from C. M. C. GmbH Holding**

Dear Customer,

The warranty for this equipment is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

### ● **Warranty conditions**

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or

replace it – at our discretion – free of charge. This warranty service requires that you retain proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repair or replaced.

## ● **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

## ● **Extent of warranty**

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only. This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.


## ● Processing of warranty claims

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries.

The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the device.

In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.

 **PLEASE NOTE:** You can download this handbook and many more, as well as product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



With this QR code you can gain immediate access to the Lidl Service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and you can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 435917.

## ● Service

### How to contact us: GB, IE, NI

Name: C. M. C. GmbH  
Website: [www.cmc-creative.de](http://www.cmc-creative.de)  
E-mail: [service.gb@cmc-creative.de](mailto:service.gb@cmc-creative.de)  
Phone: 0-808-189-0652  
Registered office: Germany

**IAN 435917\_2304**

Please note that the following address is not a service address.  
Please first contact the service point given above.

#### **Address:**

#### **C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15  
66386 St. Ingbert  
GERMANY

#### **Ordering spare parts:**

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

<b>Tableau des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 29
<b>Introduction</b> .....	Page 31
Utilisation conforme .....	Page 31
Éléments fournis.....	Page 32
Description des pièces.....	Page 33
Caractéristiques techniques.....	Page 34
<b>Consignes générales de sécurité</b> .....	Page 35
<b>Consignes de sécurité spécifiques</b> .....	Page 39
<b>Mise en service</b> .....	Page 41
Contrôle de la capacité de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank.....	Page 41
Charger l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank .....	Page 42
Utilisation de la fonction d'assistance au démarrage ..	Page 43
Recharger les téléphones portables et tablettes .....	Page 45
Utiliser la sortie 12 V VCC 8 A avec l'adaptateur pour allume-cigare .....	Page 45
Activation de l'éclairage .....	Page 45
<b>FAQ</b> .....	Page 46
<b>Résolution des pannes</b> .....	Page 47
<b>Nettoyage</b> .....	Page 48
<b>Stockage</b> .....	Page 48
<b>Indications relatives à l'environne- ment et à la mise au rebut</b> .....	Page 48
<b>Déclaration de conformité UE originale</b> .....	Page 50
<b>Remarques sur la garantie et le service après-vente</b> .....	Page 51
Conditions de garantie.....	Page 52
Période de garantie et revendications légales pour vices .....	Page 53
Étendue de la garantie .....	Page 53
Faire valoir sa garantie .....	Page 54
<b>Service</b> .....	Page 55















## ● Tableau des pictogrammes utilisés






Lire le mode d'emploi !



Remarque

	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !
	La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.
	La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21°C.
	Classe de protection III
	L'appareil ne convient qu'à un service à l'intérieur.
	Tension alternative en volts
	Fabriqué à partir de matériaux recyclés.
	Emballage en carton ondulé
	Ne pas exposer à la pluie et l'humidité !
	Interrupteur marche/arrêt de la LED
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Risque de blessures graves, voire mortelles !
	Risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Attention ! Risque d'explosion !
	Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !

	L'emballage et l'appareil doivent être éliminés dans le respect de l'environnement !
	Vous êtes légalement tenu de déposer les appareils ainsi désignés dans un lieu de collecte séparé des déchets ménagers non triés. Il est interdit de les jeter avec les déchets ménagers.
	Courant continu

## Aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank UMAP 12000 D4

### ● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité proposé par notre entreprise.

Familiarisez-vous avec le produit avant sa première mise en service. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant ainsi que les consignes de sécurité. La mise en service de ce produit est réservée à des personnes initiées.

### TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !



**REMARQUE : Uniquement pour moteurs à essence d'une cylindrée maximale de 3 litres et moteurs Diesel d'une cylindrée maximale de 2 litres.**

### ● Utilisation conforme

Cette aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank sert d'assistance supplémentaire pour des dispositifs de batteries automobiles 12 V dans le cas de problèmes de démarrage sur des moteurs à essence et Diesel étant causés par des batteries de démarrage faibles, vides ou défectueuses. L'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank ne peut cependant pas remplacer la batterie du véhicule. Elle permet à l'utilisateur, le cas échéant, de démarrer

le véhicule sans l'assistance d'un véhicule tiers si l'intensité électrique nécessaire au démarrage est inférieure à 500 A (courant de crête maximal). Cette aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank ne sert pas d'assistance supplémentaire pour des batteries 6 V. L'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank dispose de deux sorties USB supplémentaires. Vous pouvez ainsi recharger, le cas échéant, un téléphone mobile, un navigateur GPS ou tout autre appareil USB. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Remettez tous les documents en cas de transmission du produit à un tiers. Toute utilisation autre que celle conforme à l'usage prévu est interdite et potentiellement dangereuse. Les dommages découlant du non respect et d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie et ne tombent pas dans le domaine de responsabilité du fabricant. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. La garantie est annulée en cas d'utilisation commerciale.



La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.



La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21 °C.

## ● Éléments fournis



- 1 aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank
- 1 câble USB-C
- 1 câble d'assistance au démarrage
- 1 adaptateur 12 V pour l'allume-cigare
- 1 mode d'emploi
- 1 sac de rangement



## ● Description des pièces

**!** **REMARQUE :** Contrôlez toujours immédiatement après le déballage que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état. N'utilisez pas l'appareil dès lors qu'il présente des défauts.

À ce propos, voir figures A à F :

<b>1</b>	Aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank
<b>2</b>	Éclairage LED
<b>2a</b>	Interrupteur pour l'éclairage LED
<b>3</b>	Sortie 12 V CC 8 A
<b>4</b>	Prise de charge (USB-C)
<b>5</b>	Sortie USB 5 V  / 1A
<b>6</b>	Sortie USB 5 V  / 2A
<b>7</b>	Touche marche (Powerbank)
<b>8</b>	Voyants de contrôle d'état de charge
<b>9</b>	Sortie d'assistance au démarrage automobile
<b>10</b>	Câble d'assistance au démarrage
<b>11</b>	Boîtier LED
<b>12</b>	LED de démarrage
<b>13</b>	LED d'erreur
<b>14</b>	Adaptateur pour allume-cigare 12 V/8 A
<b>15</b>	Connecteur USB- A
<b>16</b>	Câble USB-C




<b>16a</b>	Connecteur USB-C
<b>17</b>	Sac de rangement

**!** **REMARQUE :** Le terme « Produit » ou « Appareil » employé dans le texte ci-après se rapporte à l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank citée dans le présent mode d'emploi.

## ● Caractéristiques techniques

La mise en série des quatre cellules individuelles constituant la batterie permet une capacité de 3000 mAh pour une tension totale de  $4 \times 3,2 \text{ V} = 12 \text{ V}$ . La puissance résultante correspond à la puissance d'une batterie ayant une capacité de 12000 mAh pour 3,2V.

Modèle :	UMAP 12000 D4
Type de batterie :	Accumulateur Lithium Polymère (F8054106)
Batterie, système chimique :	Lithium phosphate de fer (LiFePO4)
Capacité de batterie :	12 000 mAh, 3,2 V $\equiv$ /38,4 Wh
Cycles de charge :	1500
Temps de charge :	max. 13,5 heures avec un courant de charge de 1 A
Courant de crête :	500 A
Courant de démarrage :	300 A
Température de service Powerbank :	0–60°C
Température à laquelle vous pouvez charger la Powerbank :	0–40°C

Température d'utilisation LED :	-21 °C – 60 °C
Tension :	12 V 
Tension d'entrée (branchement de recharge) :	5 V  / 1A (USB-C)
Capacité :	7000 mAh / 5 V
Tension de sortie (sortie USB) :	5 V  / 1 A / 2 A

**!** **Remarque : Uniquement pour moteurs à essence d'une cylindrée maximale de 3 litres et moteurs Diesel d'une cylindrée maximale de 2 litres.**

Des modifications techniques et visuelles peuvent être apportées sans préavis dans le cadre du développement continu. Pour cette raison, toutes les dimensions, remarques et indications de ce mode d'emploi sont fournies sans garantie. Toute prétention légale formulée sur la base de ce mode d'emploi ne pourra donc faire valoir d'aucun droit.

## ● Consignes générales de sécurité

Ce paragraphe traite des prescriptions de sécurité de base à observer lors de la manipulation de l'appareil.

### **Sécurité des personnes :**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits pour l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques en résultant. Les enfants ne

doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil éloigné de toute personne et, particulièrement, des enfants et animaux domestiques.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis-à-vis de tiers des dommages causés par l'utilisation de l'appareil.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.


 **ATTENTION ! Pour prévoir les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :**

**Manipulation de l'appareil :**

- N'utilisez jamais l'appareil pendant un trajet.
- En cas de températures extérieures très élevées, ne laissez pas l'appareil dans la voiture. L'appareil pourrait être endommagé de manière irréversible. Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence de détériorations sur l'appareil et utilisez-le toujours en bon état.

- N'exposez l'appareil ni à la pluie, ni à des intempéries humides, ne le mettez pas en contact avec de l'eau et ne le plongez pas dans l'eau.  
Risque d'électrocution !
- Maintenez dégagées toutes les ouvertures de l'appareil pendant le fonctionnement. Ne bouchez pas les ouvertures avec les mains ou les doigts et ne recouvrez pas l'appareil.  
Risque de surchauffe !
- Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de la prise :
  - si vous n'utilisez pas l'appareil ;
  - si vous laissez l'appareil sans surveillance ;
  - si vous effectuez des travaux de nettoyage ou d'entretien ;
  - si le câble de raccordement est endommagé ;
  - après la pénétration de corps étrangers ou en cas de bruits anormaux.
- Utilisez uniquement les accessoires livrés et recommandés par le fabricant.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank. Cet appareil doit être réparé uniquement par un technicien d'entretien.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones à risque d'explosion, p. ex. à proximité

de fluides inflammables, de gaz ou des poussières.

- Ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur.
- Ne pas entreposer dans des lieux où la température risque d'être supérieure à 70 °C.
- Recharger à une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Utiliser uniquement le câble USB-C  fourni avec l'appareil.

 **ATTENTION ! pour prévenir les accidents et blessures par électrocution :**

**Sécurité électrique :**

- Ne portez pas l'appareil par le câble. N'utilisez pas le câble pour débrancher la fiche de la prise. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Ne court-circuitez pas les deux bornes. Cela peut provoquer des situations dangereuses !
- N'utilisez pas l'appareil si vous ne parvenez pas à actionner l'interrupteur de marche/arrêt. Faites remplacer les interrupteurs endommagés.
- En cas de dommages, débranchez immédiatement le câble de la prise.

## Accus :




### **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !**

Ne court-circuitez pas l'accu et/ou ne l'ouvrez pas. Une surchauffe, un danger d'incendie ou un éclatement pourraient en résulter.

- Ne pas exposer l'accu à une chaleur extrême. Il risque d'exploser.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité de l'accu. Le liquide s'écoulant d'un accu usagé ou endommagé peut entraîner des brûlures graves de la peau par l'acide ; portez donc dans ce cas des gants de protection adaptés ! Essuyez prudemment le liquide avec un chiffon et évitez les contacts avec la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau et les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et faites appel à un médecin.

## ● **Consignes de sécurité spécifiques**

- Il est conseillé de recharger l'aide au démarrage mobile pour voitures avec Powerbank  une fois par mois.
- Une température légèrement élevée lors du chargement est normale et n'indique pas un dysfonctionnement. Il est cependant recommandé de laisser reposer

l'aide au démarrage pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 pendant 15 minutes avant de l'utiliser.

- N'exposez pas l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 à l'humidité, aux températures élevées et au feu.
- Rangez l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la corrosion.
- En cas d'écoulement ou d'une odeur anormale émanant de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 ou si celle-ci se déforme, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le fabricant.
- Ne laissez pas tomber l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 lorsque vous l'utilisez.
- Lorsque vous utilisez le câble d'assistance au démarrage 10, veillez à ce que la fiche soit bien insérée dans la sortie de l'assistance au démarrage pour voitures 9.
- Lorsque vous utilisez l'assistance au démarrage, veillez à ce qu'au moins 3 voyants de contrôle 8 soient allumés.
- Si les voyants de contrôle indiquant l'état de charge 8 sont éteints pendant le démarrage, rechargez l'aide au démar-



rage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank **1**.

- Si le véhicule ne démarre pas au bout de 3–5 essais, arrêtez la procédure de démarrage et vérifiez s'il n'y a pas une autre raison empêchant le démarrage du véhicule.

## ● **Mise en service**

### ● **Contrôle de la capacité de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank**

**!** **REMARQUE :** Après avoir allumé l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank **1** en appuyant sur la touche **7**, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes si aucun consommateur n'est connecté.

- Appuyez sur la touche de mise en service **7** pour contrôler la capacité de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank **1**.
- Lors de la recharge, les voyants de contrôle **8** clignotent.
- Le nombre de voyants de contrôle **8** allumés en continu indique la puissance d'accu de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank **1**.
- Tous les voyants de contrôle sont allumés **8** lorsque l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank **1** est entièrement rechargée.

Voyants de contrôle	Puissance de batterie
Aucun permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

## ● Charger l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank

- Reliez le câble USB-C **16** avec le connecteur de charge (USB-C) **4** et une prise USB-A ou un adaptateur secteur USB (tension de sortie de service  $U_{out,max} 5 V \text{ ---}$ ).

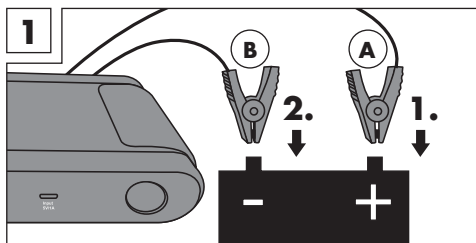
**!** **REMARQUE :** l'adaptateur secteur USB n'est pas fourni avec le produit.

**!** **REMARQUE :** Pour protéger l'appareil contre les dommages, un circuit de protection contre les sous-tensions est intégré dans l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank **1**. Ceci empêche une décharge profonde de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank **1** et éteint automatiquement l'appareil lorsque la batterie est complètement déchargée. Le dernier voyant de contrôle bleu **8** se met à clignoter juste avant que le circuit de protection contre les sous-tensions ne s'active. Le dernier voyant de contrôle bleu **8** se met à clignoter juste avant que le circuit de protection contre les sous-tensions ne s'active et il n'accumule plus d'énergie. Veuillez recharger l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank **1**.

## ● Utilisation de la fonction d'assistance au démarrage

Étape	LED	Signification / Erreur	Solution
1. Branchez le câble d'assistance au démarrage <b>10</b> de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank <b>1</b> à la sortie de l'aide au démarrage pour voitures <b>9</b> de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank <b>1</b> .	La LED d'erreur rouge <b>13</b> sur le câble d'assistance au démarrage <b>10</b> est allumée en continu. Un bref signal sonore est émis une fois par seconde.	La tension détectée dans l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank <b>1</b> n'est pas suffisante pour démarrer la voiture.	Chargez l'aide mobile au démarrage pour voitures avec batterie externe Powerbank <b>1</b> .
	La LED de démarrage verte <b>12</b> clignote.	L'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank <b>1</b> est prête.	Continuer à l'étape 2.
2. Brancher d'abord la borne de batterie rouge (A) au pôle plus de la batterie du véhicule, puis la borne de batterie noire (B) au pôle moins (voir Fig. 1).	La LED d'erreur rouge <b>13</b> sur le câble d'assistance au démarrage <b>10</b> est allumée en continu. Un signal sonore est émis deux fois par seconde.	Bornes de batterie (A) et (B) inversées.	Débranchez d'abord la borne noire (B), puis la borne rouge (A) des pôles de la batterie. Recommencez à l'étape 1.
	La LED d'erreur rouge <b>13</b> sur le câble d'assistance au démarrage <b>10</b> est allumée en continu. Un signal sonore est émis plusieurs fois par seconde.	Un court-circuit a été provoqué ou la batterie fuit.	
	La LED de démarrage verte <b>12</b> clignote.	Le branchement est correct.	Continuer à l'étape 3.


Étape	LED	Signification / Erreur	Solution
	Lorsque que la LED de démarrage verte <b>12</b> est allumée pendant plus de 90 secondes, la LED d'erreur rouge <b>13</b> et la LED de démarrage verte <b>12</b> s'allument ensuite en continu.	Le branchement est correct, mais étant donné que le véhicule n'a pas été démarré dans les 90 secondes, le processus d'aide au démarrage est interrompu pour des raisons de sécurité.	Débranchez d'abord la borne noire (B), puis la borne rouge (A) des pôles de la batterie. Recommencez à l'étape 1.
3. Démarrez le véhicule.	La LED d'erreur rouge <b>13</b> sur le câble d'assistance au démarrage <b>10</b> est allumée en continu. Un bref signal sonore est émis une fois par seconde.	La température est trop élevée, probablement après plusieurs tentatives de démarrage.	Débranchez d'abord la borne noire (B), puis la borne rouge (A) des pôles de la batterie. Recommencez à l'étape 1.
	La LED d'erreur rouge <b>13</b> et la LED de démarrage verte <b>12</b> sont allumées en continu.	Le processus de démarrage a échoué.	



**⚠ AVERTISSEMENT** Dès que le véhicule est démarré, débrancher dans les 30 secondes le câble d'assistance au démarrage **10** de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank **1**. Débrancher d'abord la borne noire puis la borne rouge des pôles de la batterie. Dans le cas contraire, des

situations dangereuses pourraient se produire ! Laisser tourner le moteur du véhicule.

## ● Recharger les téléphones portables et tablettes

- Appuyez sur la touche de mise en marche [7].
- Branchez le câble USB de votre téléphone portable ou tablette à la sortie USB (5 V  / 1 A [5] / 2 A [6]) et reliez ensuite à votre téléphone portable ou tablette.

**!** **REMARQUE :** Il est impossible de recharger pendant le chargement de l'aide au démarrage mobile pour voitures [1] avec batterie externe Powerbank.

## ● Utiliser la sortie 12 V VCC 8 A avec l'adaptateur pour allume-cigare

- Appuyez sur la touche de mise en marche [7].
- Branchez l'adaptateur pour allume-cigare 12 V / 8 A [14] à la sortie 8 A [3] de votre aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank [1] et reliez-le à votre appareil terminal.

**!** **REMARQUE :** Vous ne pouvez pas l'utiliser pendant que l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank [1] se recharge.

**!** **ATTENTION :** A utiliser uniquement avec l'adaptateur pour allume-cigare 12 V / 8 A [14] fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur risque de provoquer des court-circuits.


## ● Activation de l'éclairage


### Mode éclairage

- Pour allumer la LED [2], appuyez sur l'interrupteur de l'éclairage LED [2a].
- Appuyez de nouveau 3 fois sur l'interrupteur de l'éclairage LED [2a] pour éteindre à nouveau la LED [2].

## Mode de clignotement

- Pour allumer la LED [2] en mode clignotant ou SOS, appuyez sur l'interrupteur de l'éclairage LED [2a]. La LED [2] s'allume d'abord en continu.
- Appuyez à nouveau brièvement sur l'interrupteur de l'éclairage LED [2a], la LED se met à clignoter.
- Appuyez à nouveau brièvement sur l'interrupteur de l'éclairage LED [2a], la LED [2] passe en mode SOS. Elle clignote ensuite 3 fois brièvement, 3 fois longuement et 3 fois brièvement.
- Appuyez à nouveau brièvement sur l'interrupteur de l'éclairage LED [2a], la LED [2] s'éteint.

 **ATTENTION :** Ne regardez pas directement le voyant LED [2] en raison du risque de lésions oculaires.

 **REMARQUE :** Il est impossible d'activer l'éclairage pendant que l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank [1] se recharge.

## ● FAQ

### **Q : Comment éteint-on l'appareil ?**

R : L'appareil s'éteint automatiquement après 20 secondes d'inactivité. Il n'y a pas de dispositif pour éteindre l'appareil manuellement.

### **Q : Combien de temps faut-il pour recharger complètement un téléphone portable au moyen de l'appareil ?**

R : Dans le cas d'une puissance d'accu de 2500 mAh : Environ 2–3 heures lorsqu'il est connecté à la sortie USB 5 V  $\text{---}$  /1 A [5]. Environ 1–2 heures lorsqu'il est connecté à la sortie USB 5 V  $\text{---}$  /2A [6]. Notez qu'un appareil allumé consomme de la batterie pendant le chargement. Cela peut prolonger la durée de chargement.

### **Q : Combien de temps la charge d'accu de l'appareil se maintient-elle ?**

R : 3–6 mois. Nous recommandons cependant de recharger l'accu tous les 1–2 mois.

## ● Résolution des pannes

- = Problème
- ⦿ = Cause
- = Résolution

### ● **L'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 n'est pas complètement rechargée bien que les 4 voyants de contrôle 8 soient allumés en continu.**

- ⦿ La charge est à 60 % après une non-utilisation ou un stockage de longue durée.
- Rechargez l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 comme décrit dans la section « Charger l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank ».

### ● **Aucune réaction lors de l'actionnement de la touche de mise en marche 7.**

- ⦿ La protection contre les sous-tensions de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 est activée.
- Rechargez l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 comme décrit dans la section « Charger l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank ».

### ● **Un voyant de contrôle 8 clignote, mais l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 ne peut pas être utilisée.**

- ⦿ La protection contre les sous-tensions de l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 est activée.
- Rechargez l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank 1 comme décrit dans la section « Charger l'aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank ».

## ● Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT** L'appareil ne doit ni être aspergé d'eau, ni être plongé dans l'eau. Risque de blessure pour cause de choc électrique si de l'humidité pénètre à l'intérieur de l'appareil.

- N'utilisez aucun détergent ou solvant. Ils pourraient causer des dommages irrémediables sur l'appareil.
- Gardez le boîtier et les accessoires de l'appareil propres.
- Pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires, utilisez un chiffon humide ou une brosse douce.

## ● Stockage

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Rangez l'appareil et les accessoires dans le sac de rangement fourni [17](#).

## ● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



**NE JETEZ PAS LES OUTILS ÉLECTRONIQUES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES ! RÉCUPÉRER LES MATIÈRES PREMIÈRES PLUTÔT QUE D'ÉLIMINER LES DÉCHETS !**

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. L'icône représentant une poubelle barrée indique que cet appareil ne doit en aucun cas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez déposer cet appareil dans un point de collecte, un centre de recyclage ou une déchetterie. Nous éliminons gratuitement les appareils défectueux renvoyés. En outre, les distributeurs d'appareils électroniques et électriques ainsi que les distributeurs d'aliments sont tenus de récupérer les produits. Lidl vous permet de déposer les produits dans ses filiales et ses magasins. Le dépôt et le recyclage ne vous coûteront rien. Lors de l'achat d'un appareil neuf,



vous avez le droit de déposer gratuitement un appareil usagé. Vous avez, en outre, la possibilité de déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés – dont aucun côté ne doit dépasser 25 cm, indépendamment de l'achat d'un appareil neuf. Avant tout dépôt, veuillez supprimer toutes les données personnelles. Avant le dépôt, sortez les batteries ou les accumulateurs qui ne sont pas intégrés à l'appareil usagé ainsi que les ampoules que vous pouvez retirer sans les endommager et déposez-les dans un centre de collecte adapté.



### **Remarques sur le retrait sécurisé des batteries ou des accumulateurs :**

## **⚠ AVERTISSEMENT Seul un personnel spécialisé est habilité à démonter l'accumulateur ! RISQUES DE BLESSURES PHYSIQUES PAR CHOC ÉLECTRIQUE !**

- Assurez-vous que la batterie est entièrement vide.
- Vous pouvez retirer la batterie après avoir séparé les deux parties du boîtier. Elles sont maintenues ensemble par des vis courantes.
- Sortez délicatement la batterie ou l'accumulateur.
- Vous pouvez alors éliminer la batterie ou l'accumulateur et l'appareil comme il se doit.



Les batteries contenant des produits nocifs sont caractérisées par les symboles ci-contre interdisant de les jeter avec les ordures ménagères. Les désignations du métal lourd en question sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Déposez les batteries usagées dans un point de collecte de votre ville ou de votre municipalité ou rapportez-les chez votre commerçant. Vous vous conformez ainsi aux obligations légales et contribuez de manière essentielle à la protection de l'environnement.



Respectez le marquage sur les différents emballages et triez-les si nécessaire. Les emballages sont identifiés par des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques, 20–22 : papier et carton, 80–98 : composites.

## ● Déclaration de conformité UE originale

Nous, la société

**C. M. C. GmbH Holding**

Responsable des documents :

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALLEMAGNE

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit

**Aide au démarrage mobile pour voitures  
avec batterie externe Powerbank**

IAN : **435917\_2304**

Réf : **2618**

Année de fabrication : **2023/51**

Modèle : **UMAP 12000 D4**

satisfait aux exigences de protection essentielles indiquées dans les directives européennes

**Compatibilité électromagnétique :**

(2014/30/EU)

**Directive relative à la basse tension :**

(2014/35/EU)

**Directive RoHS :**

(2011/65/UE), (2015/863/UE)

et leurs modifications.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus satisfait aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement et du Conseil Européen datées du 8 juin 2011 et relatives à la limitation de

l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été prises comme références :

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021**

**EN 62233:2008**

**EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**

**EN IEC 62368-3:2020**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 50498:2010**

**EN 60068-2-1:2007**

**EN 62471:2008**

**EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020**

**EN 55035: 2017+A11:2020**

St. Ingbert, le 01/06/2023

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29

Dr. Christian Weyler  
– Assurance qualité –

## ● **Remarques sur la garantie et le service après-vente**

### **Garantie de la C. M. C. GmbH Holding**

Chère cliente, cher client, cet appareil bénéficie d'une période de garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

## ● Conditions de garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## ● **Période de garantie et revendications légales pour vices**

La durée de la garantie n'est pas rallongée par la prestation de garantie. Ceci s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les vices que se trouvent déjà éventuellement à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations dues après la fin de la période de garantie sont payantes.

## ● **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des compo-

sants fragiles, comme p. ex. des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre.

La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant. Toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Les utilisations ou manipulations déconseillées dans le mode d'emploi ou sujettes à un avertissement dans ce même manuel doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé annulent la garantie.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN) au titre de preuves d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service après-vente indiqué, accompagné de la preuve d'achat et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

 **REMARQUE :** Le site [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) vous permet de télécharger le présent mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service après-vente de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)). Saisissez la référence de l'article (IAN) 435917 pour ouvrir le mode d'emploi correspondant.

## ● Service

### Comment nous contacter : FR, BE

Nom : Ecos Office Forbach  
Site web : [www.cmc-creative.de](http://www.cmc-creative.de)  
E-mail : [service.fr@cmc-creative.de](mailto:service.fr@cmc-creative.de)  
Téléphone : 0033 (0) 3 87 84 72 34  
Siège : Allemagne

**IAN 435917\_2304**

Veuillez noter que les coordonnées fournies ci-après ne sont pas les coordonnées du service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.




### Adresse : **C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert  
ALLEMAGNE

### Commande de pièces de rechange : [www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

<b>Tabel van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 56
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 58
Gebruik conform de voorschriften .....	Pagina 58
Leveringsomvang .....	Pagina 59
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina 59
Technische gegevens.....	Pagina 61
<b>Algemene veiligheidsaanwijzingen</b> .....	Pagina 62
<b>Specifieke veiligheidsaanwijzingen</b> .....	Pagina 66
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 67
Capaciteit van de mobiele autostarhulp met powerbank controleren.....	Pagina 67
Mobiele autostarhulp met powerbank opladen .....	Pagina 68
De starhulpfunctie gebruiken .....	Pagina 69
Mobiele telefoons en tablets opladen .....	Pagina 70
12 V DC-uitgang 8 A met sigaretten-aansteker-adapter gebruiken .....	Pagina 71
Verlichting inschakelen .....	Pagina 71
<b>Veelgestelde vragen</b> .....	Pagina 72
<b>Problemen oplossen</b> .....	Pagina 72
<b>Reiniging</b> .....	Pagina 73
<b>Bewaren</b> .....	Pagina 73
<b>Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen</b> .....	Pagina 73
<b>Originele EU-conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina 75
<b>Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service</b> .....	Pagina 77
Garantievoorwaarden.....	Pagina 77
Garantieperiode en wettelijke garantieclaims .....	Pagina 77
Omvang van de garantie .....	Pagina 77
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 78
<b>Service</b> .....	Pagina 79

## ● Tabel van de gebruikte pictogrammen

	Lees de bedieningshandleiding!
	Aanwijzing
	Neem de waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen in acht!



	De ledlamp is niet geschikt voor kamerverlichting in het huishouden.
	De ledlamp is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.
	Beschermingsklasse III
	Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
	Wisselspanning in volt
	Gemaakt van gerecycled materiaal.
	Verpakkingsmateriaal golfkarton
	Uit de buurt houden van regen en vocht!
	In-/uitschakelknop voor led
	Ernstig tot levensgevaarlijk letsel mogelijk!
	Waarschuwing voor elektrische schok! Levensgevaar!
	Voorzichtig! Ontploffingsgevaar!
	Recycling van grondstoffen in plaats van afvalverwijdering!

	<p>Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke wijze af!</p>
	<p>U bent wettelijk verplicht om de aldus gemarkeerde apparaten in een door het niet-gesorteerde stedelijk afval gescheiden vorm in te leveren. Afvalverwijdering via het huisvuil is verboden.</p>
	<p>Gelijkstroom</p>

## Mobiele autostarhulp met powerbank UMAP 12000 D4

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd! U hebt gekozen voor één van onze hoogwaardige producten. Leer het product voor de eerste ingebruikname kennen. Lees hiervoor de volgende bedieningshandleiding en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door. De ingebruikname van dit product mag alleen door geïnstrueerde personen worden uitgevoerd.

### **BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!**

**!** **AANWIJZING: Alleen geschikt voor benzine- motoren met een cilinderinhoud van max. 3 liter en voor dieselmotoren met een cilinderinhoud van max. 2 liter.**

### ● Gebruik conform de voorschriften

Deze mobiele autostarhulp met powerbank is bestemd als extra ondersteuning van 12 V-accusystemen voor voertuigen bij startproblemen van motoren van diesel- en benzinevoertuigen die worden veroorzaakt door zwakke of lege startaccu's. De mobiele autostarhulp met powerbank kan de voertuigaccu in geen geval vervangen. Het apparaat maakt het de gebruiker, indien nodig, alleen mogelijk om het voertuig zonder hulp van derden te star-

ten, wanneer niet meer dan 500 A nodig is om te starten (max. piekstroom). Deze mobiele autostarhulp met powerbank dient niet om de 6 V-batterijen aanvullend te ondersteunen. Daarnaast beschikt de mobiele autostarhulp met powerbank over 2 USB-uitgangen, waarmee indien nodig mobiele telefoon, navigatietoestel of andere USB-apparaten kunnen worden geladen. Bewaar deze handleiding goed. Overhandig ook alle documentatie bij de overdracht van het product aan derden. Elk gebruik dat afwijkt van het gebruik conform de voorschriften, is verboden en is mogelijk gevaarlijk. Schade door niet-inachtneming en verkeerd gebruik wordt niet door de garantie gedekt en valt niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.



De ledlamp is niet geschikt voor kamerverlichting in het huishouden.



De ledlamp is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.

## ● Leveringsomvang



- 1 mobiele autostarhulp met powerbank
- 1 USB-C-kabel
- 1 starhulpkabel
- 1 12 V-sigarettenaanstekeradapter
- 1 bedieningshandleiding
- 1 opbergtas


## ● Beschrijving van de onderdelen



**AANWIJZING:** Controleer altijd onmiddellijk na het uitpakken of de leveringsomvang compleet is en of het apparaat in perfecte staat is. Gebruik het apparaat niet, wanneer dit defect is.

Zie hiervoor afb. A tot F:

1	Mobiele autostarhulp met powerbank
2	Ledlamp
2a	AAN-knop voor led-lamp
3	12 V DC-uitgang 8 A
4	Laadaansluiting (USB-C)
5	Uitgang USB 5 V  /1 A
6	Uitgang USB 5 V  /2 A
7	Inschakeltoets (powerbank)
8	Controlelampjes laadtoestand
9	Autostarhulp-uitgang
10	Starthulpkabel
11	Ledbox
12	Start-led
13	Error-led
14	12 V-/8 A-sigarettenaanstekeraadapter
15	USB-C-aansluiting
16	USB-C-kabel
16a	USB-C-aansluiting
17	Opbergtas

 **AANWIJZING:** Het in de volgende tekst gebruikte begrip "product" of "apparaat" heeft betrekking op de mobiele auto-starhulp met powerbank die in deze handleiding wordt vermeld.

## ● Technische gegevens

Door de serieschakeling van de vier individuele cellen, waaruit de accu is opgebouwd, resulteert bij een totale spanning van  $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$  een capaciteit van 3000 mAh. Het daaruit resulterende vermogen komt overeen met hetzelfde vermogen als bij een accu met een totale capaciteit van 12.000 mAh bij 3,2 V wordt bereikt.

Model:	UMAP 12000 D4
Accu, type:	Lithium-polymeer-accumulator (F8054106)
Accu, chemisch systeem:	Lithium-ijzer-fosfaat (LiFePO <sub>4</sub> )
Accu, capaciteit:	12.000 mAh/3,2 V $\approx$ / 38,4 Wh
Laadcycli:	1500
Laadduur:	Max. 13,5 uur bij een laadstroom van 1 A
Piekstroom:	500 A
Startstroom:	300 A
Gebruikstemperatuur Powerbank:	0–60 °C
Temperatuur waarbij de powerbank mag worden opgeladen:	0–40°C
Gebruikstemperatuur led:	-21 °C – 60 °C
Spanning:	12 V $\approx$
Ingangsspanning (laadaansluiting):	5 V $\approx$ /1 A (USB-C)
Capaciteit:	7000 mAh/5 V
Uitgangsspanning (uitgang USB):	5 V $\approx$ /1 A/2 A

**!** **Aanwijzing: Alleen geschikt voor benzinemotoren met een cilinderinhoud van max. 3 liter en voor dieselmotoren met een cilinderinhoud van max. 2 liter.**

Technische en visuele wijzigingen kunnen in het kader van de doorontwikkeling zonder aankondiging worden uitgevoerd. Alle maten, aanwijzingen en gegevens in deze bedieningshandleiding zijn dan ook zonder garantie. Juridische claims die op basis van de bedieningshandleiding worden ingediend, kunnen daarom niet worden opgeëist.

## ● **Algemene veiligheidsaanwijzingen**

Deze paragraaf behandelt de elementaire veiligheidsvoorschriften bij werkzaamheden met het apparaat.

### **Veiligheid van personen:**


- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder dat er toezicht op hen wordt gehouden.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

- Houd het apparaat buiten het bereik van mensen – vooral kinderen – en huisdieren.
- In het werkgebied is de gebruiker tegenover derden verantwoordelijk voor schades die door het gebruik van het apparaat zijn veroorzaakt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

**⚠ VOORZICHTIG! Zo voorkomt u schade aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiend lichamelijk letsel:**

**Werken met het apparaat:**

- Gebruik het apparaat niet, terwijl u rijdt.
- Laat het apparaat niet bij hoge buitentemperaturen in de auto achter. Het apparaat zou onherstelbare schade kunnen oplopen. Controleer het apparaat voor ingebruikname op schade en gebruik het alleen in perfecte staat.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vochtig weer en laat het niet in contact komen met water of dompel het niet onder water. Het gevaar van een elektrische schok is reëel!
- Houd tijdens het gebruik alle openingen van het apparaat vrij. Sluit de openingen niet af met handen of vingers en dek het apparaat niet af. Er bestaat oververhittingsgevaar!

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact:
  - wanneer u het apparaat niet gebruikt;
  - wanneer u het apparaat zonder toezicht achterlaat;
  - wanneer u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert;
  - wanneer de aansluitkabel beschadigd is;
  - nadat verontreiniging is binnengedrongen of bij abnormale geluiden.
- Gebruik alleen toebehoren dat door de fabrikant is geleverd en wordt aanbevolen.
- Demonteer of verander de mobiele autostarthulp met powerbank niet. Dit apparaat mag alleen door een onderhoudstechnicus worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in zones met ontploffingsgevaar, bijv. in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmte.
- Leg het niet op plaatsen waar de temperatuur hoger kan worden dan 70 °C.
- Laad alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C – 40 °C.
- Gebruik alleen de bij het apparaat inbegrepen USB-C-kabel .



## **VOORZICHTIG!**

**Zo vermijdt u ongevallen en letsels door elektrische schok:**



## Elektrische veiligheid:

- Draag het apparaat niet aan de kabel. Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Sluit de twee klemmen niet kort. Dit kan tot gevaarlijke situaties leiden!
- Gebruik het apparaat niet wanneer de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Laat beschadigde schakelaars vervangen.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact bij schade aan de kabel.

## Accu's:



### **VOORZICHTIG! ONTPLOFFINGSGEVAAR!**

Sluit de accu niet kort en/of open deze niet. Dit kan tot oververhitting, brandgevaar of ontploffing leiden.

- Stel de accu niet bloot aan grote hitte. Deze kan ontploffen.
- Controleer de accu regelmatig op lekkages. Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval absoluut geschikte veiligheidshandschoenen! Verwijder de vloeistof voorzichtig met een doek en vermijd contact met de huid en de

ogen. Spoel de huid of de ogen in geval van contact onmiddellijk uit met schoon water en raadpleeg een arts.

## ● **Specifieke veiligheidsaanwijzingen**

- Het wordt aanbevolen om de mobiele autostarhulp met powerbank  maandelijks op te laden.
- Een licht verhoogde temperatuur bij het laden wijst niet op een defect, maar is volledig normaal. Het wordt echter aanbevolen om de mobiele autostarhulp met powerbank  15 minuten te laten rusten, voordat u hem verder gebruikt.
- Houd de mobiele autostarhulp met powerbank  uit de buurt van vocht, hoge temperaturen en vuur.
- Bewaar de mobiele autostarhulp met powerbank  op een droge plaats en bescherm deze tegen vocht en corrosie.
- Wanneer u vaststelt dat de mobiele autostarhulp met powerbank lekt, een eigenaardige geur verspreidt  of vervormd is, staakt u het gebruik ervan onmiddellijk en neemt u contact op met de fabrikant.
- Laat de mobiele autostarhulp met powerbank  niet vallen tijdens het gebruik.
- Let er bij het gebruik van de starhulpkabel  op dat de stekker stevig in de autostarhulp-uitgang  zit.

- Let er bij het gebruik van de starthulp op dat ten minste 3 controlelampjes **8** branden.
- Wanneer de controlelampjes voor de laadtoestand **8** tijdens de startprocedure uit zijn, laadt u de mobiele autostarhulp met powerbank **1** op.
- Wanneer het voertuig na de 3<sup>e</sup> – 5<sup>e</sup> startpoging niet start, beëindigt u de startprocedure en controleert u of er andere oorzaken zijn, die verhinderen dat het voertuig start.

## ● Ingebruikname

### ● Capaciteit van de mobiele autostarhulp met powerbank controleren

**!** **AANWIJZING:** Na het inschakelen van de mobiele autostarhulp met powerbank **1** met de inschakeltoets **7** schakelt het apparaat na ongeveer 20 seconden automatisch weer uit, wanneer er geen verbruiker is aangesloten.

- Druk de inschakeltoets **7** in om de capaciteit van de mobiele autostarhulp met powerbank **1** te controleren.
- Tijdens het opladen knipperen de controlelampjes **8**.
- Het aantal controlelampjes dat permanent brandt **8**, duidt het accuvermogen van de mobiele autostarhulp met Powerbank **1** aan.
- Wanneer de mobiele autostarhulp met powerbank **1** volledig is opgeladen, branden alle controlelampjes **8** permanent.

Controlelampjes	Accuvermogen
geen permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

## ● Mobilele autostarhulp met powerbank opladen

- Sluit de USB-C-kabel **16** aan op de laadaansluiting (USB-C) **4** en een geschikte USB-A-contactdoos of een geschikte USB-netaansluitadapter (werkuitgangsspanning  $U_{out,max}$  5 V  $\overline{---}$ ).

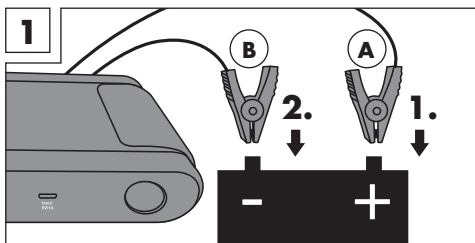
**!** **AANWIJZING:** De USB-netaansluitadapter is niet in de levering inbegrepen.

**!** **AANWIJZING:** Om het apparaat tegen beschadiging te beschermen, is een onderspanningsbeveiliging in de mobiele autostarhulp met powerbank **1** ingebouwd. Die voorkomt een diepontlading van de mobiele autostarhulp met powerbank **1** en schakelt het apparaat bij een volledig ontladen accu automatisch uit. Vlak voordat de onderspanningsbeveiliging actief wordt, begint het laatste blauwe controlelampje **8** te knipperen. Zodra de onderspanningsbeveiliging actief is, knippert het laatste blauwe controlelampje **8** en kan er geen energie meer worden afgenomen. Laad de mobiele autostarhulp met powerbank **1** weer op.

## ● De starthulpfunctie gebruiken

Handeling	Leds	Betekenis/fout	Oplossing
1. Sluit de starthulpkabel <b>10</b> van de mobiele autostarhulp met powerbank <b>1</b> aan op de autostarhulp-uitgang <b>9</b> van de mobiele autostarhulp met powerbank <b>1</b> .	Rode Error-led <b>13</b> op de starthulpkabel <b>10</b> brandt continu. Eenmaal per seconde hoort u een kort alarmsignaal.	De in de mobiele autostarhulp met powerbank <b>1</b> vastgestelde spanning is niet voldoende om de auto te starten.	Laad de mobiele autostarhulp met powerbank <b>1</b> op.
	Groene start-led <b>12</b> knippert.	Mobiele autostarhulp met powerbank <b>1</b> is gereed.	Doorgaan met handeling 2.
2. Sluit eerst de rode accuklem (A) op de pluspool van de voertuigaccu aan en dan de zwarte accuklem (B) op de minpool (zie afbeelding 1).	Rode Error-led <b>13</b> op de starthulpkabel <b>10</b> brandt continu. Tweemaal per seconde hoort u een alarmsignaal.	Accuklem (A) en (B) verwisseld.	Maak eerst de zwarte (B) en daarna de rode accuklem (A) van de accupolen los. Begin opnieuw met handeling 1.
	Rode Error-led <b>13</b> op de starthulpkabel <b>10</b> brandt continu. Meerdere keren per seconde hoort u in een kort interval een alarmsignaal.	Er is een kortsluiting ontstaan of de accu lekt.	
	Groene start-led <b>12</b> brandt continu.	De aansluiting is correct.	Doorgaan met handeling 3.
Nadat de groene start-led <b>12</b> langer dan 90 seconden continu heeft gebrand, branden de rode Error-led <b>13</b> en de groene start-led <b>12</b> continu.	De aansluiting is correct, maar omdat het motorvoertuig echter niet binnen 90 seconden werd gestart, wordt het starthulpproces om veiligheidsredenen beëindigd.	Maak eerst de zwarte (B) en daarna de rode accuklem (A) van de accupolen los. Begin opnieuw met handeling 1.	

Handeling	Leds	Betekenis/fout	Oplissing
3. Laat het voertuig draaien.	Rode Error-led <b>13</b> op de starthulpkabel <b>10</b> brandt continu. Eenmaal per seconde hoort u een kort alarmsignaal.	De temperatuur is te hoog, mogelijk na meerdere startpogingen.	Maak eerst de zwarte (B) en daarna de rode accuklem (A) van de accupolen los. Begin opnieuw met handeling 1.
	De rode start-led <b>13</b> en de groene start-led <b>12</b> branden continu.	Het startproces is mislukt.	
			Het startproces is gelukt.



**⚠ WAARSCHUWING** Zodra het voertuig is gestart, verwijder u binnen 30 seconden de starthulpkabel **10** van de mobiele autostarhulp met powerbank **1** en maakt u eerst de zwarte en daarna de rode accuklem los van de accupolen. Anders kunnen gevaarlijke situaties ontstaan! Laat de motor van het voertuig draaien.

## ● Mobilele telefoons en tablets opladen

- Druk de inschakeltoets **7** in.
- Sluit de USB-stroomkabel van uw mobiele telefoon of tablet aan op de USB-uitgang (5 V /1 A **5**) /2 A **6**) en verbind daarna met uw mobiele telefoon of tablet.

**⚠ AANWIJZING:** Het laden is niet mogelijk, wanneer de mobiele autostarhulp **1** met powerbank zelf wordt geladen.

## ● 12 V DC-uitgang 8 A met sigarettenaansteker-adapter gebruiken

- Druk de inschakeltoets **7** in.
- Sluit de 12 V-/8 A-sigarettenaansteker-adapter **14** aan op de 12 V DC-uitgang 8 A **3** van uw mobiele autostarhulp met powerbank **1** en verbind deze daarna met uw eindapparaat.

**!** **AANWIJZING:** Het gebruik is niet mogelijk, wanneer de mobiele autostarhulp met powerbank **1** wordt geladen.

**!** **OPGELET:** Gebruik alleen de meegeleverde 12 V-/8 A-sigarettenaansteker-adapter **14**. Bij gebruik van andere adapters bestaat gevaar voor kortsluiting.

## ● Verlichting inschakelen

### Verlichtingsmodus

- Om de ledlamp **2** in te schakelen, drukt u eenmaal kort op de inschakeltoets van de ledlamp **2a**.
- Druk opnieuw 3 keer op de inschakeltoets voor de ledlamp **2a** om de ledlamp **2** weer uit te schakelen.

### Knippermodus

- Om de ledlamp **2** in te schakelen in de knipper- of SOS-modus, drukt u op de inschakeltoets voor de ledlamp **2a**. De ledlamp **2** brandt eerst continu.
- Door de inschakeltoets voor de ledlamp **2a** opnieuw kort in te drukken, gaat de ledlamp over naar de knippermodus.
- Door de inschakeltoets voor de ledlamp **2a** opnieuw kort in te drukken, gaat de ledlamp **2** over naar de SOS-modus. Deze knippert dan 3 keer kort, 3 keer lang, 3 keer kort.
- Door de inschakeltoets voor de ledlamp **2a** opnieuw kort in te drukken, schakelt u de ledlamp **2** uit.

**!** **OPGELET:** Kijk niet rechtstreeks in de ledlamp **2**, omdat dit schadelijk is voor de ogen.

**!** **AANWIJZING:** Het is niet mogelijk om de verlichting in te schakelen, terwijl de mobiele autostarhulp met powerbank **1** wordt geladen.

## ● Veelgestelde vragen

### **V: Hoe kan het apparaat worden uitgeschakeld?**

A: Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na 20 sec zonder activiteit. Handmatig uitschakelen is niet voorzien.

### **V: Hoe lang duurt het om een mobiele telefoon volledig op te laden met het apparaat?**

A: Bij een accuvermogen van 2500 mAh:

Ca. 2–3 uur bij aansluiting op de USB-uitgang 5 V  $\equiv$  /1 A

**5**. Ca. 1–2 uur bij aansluiting op de USB-uitgang 5 V  $\equiv$  /

2 A **6**. Houd er rekening mee dat een ingeschakeld apparaat echter gelijktijdig acculading verbruikt terwijl het oplaadt en hierdoor de laadduur dus kan verlengen.

### **V: Hoe lang blijft de acculading van het apparaat behouden?**

A: 3–6 maanden. Wij adviseren echter om de accu elke 1–2 maanden op te laden.

## ● Problemen oplossen

● = Probleem

⊙ = Oorzaak

○ = Oplossing

### ● **Mobiele autostarhulp met powerbank **1** is niet volledig opgeladen, hoewel alle 4 controlelampjes **8** permanent branden.**

⊙ Lading bedraagt na langer niet-gebruik of opslag 60%.

○ De mobiele autostarhulp met powerbank **1** opnieuw opladen, zoals is beschreven in het hoofdstuk "Mobiele autostarhulp met powerbank opladen".

### ● **Geen reactie bij het indrukken van de inschakeltoets **7**.**

⊙ Onderspanningsbeveiliging van de mobiele autostarhulp met powerbank **1** is geactiveerd.



- De mobiele autostarhulp met powerbank **1** opnieuw opladen, zoals is beschreven in het hoofdstuk "Mobiele autostarhulp met powerbank opladen".
- **Er knippert een controlelampje **8**, de mobiele autostarhulp met powerbank **1** kan echter niet worden gebruikt.**
- Onderspanningsbeveiliging van de mobiele autostarhulp met powerbank **1** is geactiveerd.
- De mobiele autostarhulp met powerbank **1** opnieuw opladen, zoals is beschreven in het hoofdstuk "Mobiele autostarhulp met powerbank opladen".

## ● Reiniging

**⚠ WAARSCHUWING** Het apparaat mag niet met water in contact komen en ook niet direct in water worden gelegd. Letselgevaar door elektrische schok, wanneer vocht in het apparaat terechtkomt.

- Gebruik geen reinigings- resp. oplosmiddelen. Daarmee kunt u onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken.
- Houd de behuizing en het toebehoren van het apparaat schoon.
- Gebruik een vochtige doek of een zachte borstel om het apparaat en het toebehoren te reinigen.

## ● Bewaren

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Berg het apparaat inclusief toebehoren op in de meegeleverde opbergtas **17**.


## ● Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen



**VOER ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN NIET AF VIA HET HUISVUI! RECYCLING VAN GRONDSTOFFEN IN PLAATS VAN AFVALVERWIJDERING!**

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet verbruikte elektrische apparatuur gescheiden worden afgevoerd en naar een inzamelpunt voor milieuvriendelijke recycling worden gebracht. Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer betekent dat dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het huisvuil mag worden afgevoerd. Het apparaat dient bij daarvoor bedoelde inzamelpunten, recyclingwerven of afvalbedrijven te worden ingeleverd. De afvalverwijdering van uw defecte, ingezonden apparaten gebeurt voor u zonder kosten. Bovendien zijn verkopers van elektrische en elektronische apparaten en verkopers van levensmiddelen verplicht tot terugname. Lidl biedt u teruggavemogelijkheden direct in de filialen en winkels aan. Teruggave en afvalverwijdering zijn voor u gratis. Bij de aankoop van een nieuw apparaat heeft u het recht een overeenkomstig oud apparaat kosteloos terug te geven. Bovendien heeft u de mogelijkheid om, onafhankelijk van de aankoop van een nieuw apparaat, kosteloos (max. drie) oude apparaten af te geven, die een afmeting van niet groter dan 25 cm hebben. Wis vóór de teruggave alle persoonsgegevens. Verwijder vóór de teruggave batterijen/accu's of accumulatoren die niet door het oude apparaat worden omsloten, evenals lampen die zonder vernieling kunnen worden verwijderd, en lever deze in bij een apart inzamelpunt.

 **Aanwijzingen voor de veilige verwijdering van batterijen/accu's of accumulatoren:**

 **WAARSCHUWING** **De accumulator mag alleen door geschoold personeel worden gedemonteerd! GEVAAR VOOR LICHAAMELIJK LETSEL DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Controleer of de accu volledig leeg is.
- De accu kan worden verwijderd, nadat de beide behuizingshelften van elkaar zijn losgemaakt. Deze worden met gewone schroeven bij elkaar gehouden.
- Verwijder voorzichtig de accu of de accumulator.
- Accu resp. accumulator en apparaat kunnen nu gescheiden worden afgevoerd.



Schadelijke stoffen in batterijen/accu's zijn voorzien van de hiernaast getoonde symbolen die op het verbod van de afvoer via het huisvuil attenderen. De aanduidingen voor de doorslaggevende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Breng gebruikte accu's naar een afvalinzamelpunt in uw plaats of gemeente of terug naar de dealer. Hiermee voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.



Let op de markering van de verschillende verpakkingsmaterialen en scheid deze eventueel. De verpakkingsmaterialen zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: Kunststoffen, 20-22: Papier en karton, 80-98: Compositen.

## ● Originale EU-conformiteitsverklaring

Wij,

**C. M. C. GmbH Holding**

Documentverantwoordelijke:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

D-66386 St. Ingbert

Duitsland

verklaren alleen verantwoordelijk te zijn dat het product

### **Mobiele autostarhulp met powerbank**

IAN: **435917\_2304**

Art.nr.: **2618**

Bouwjaar: **2023/51**

Model: **UMAP 12000 D4**

voldoet aan de belangrijke beveiligingsvereisten die in de Europese Richtlijnen

### **Elektromagnetische compatibiliteit:**

(2014/30/EU)

## **Laagspanningsrichtlijn:**

(2014/35/EU)

## **RoHS-richtlijn:**

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

zijn vastgelegd.

Het bovengenoemde voorwerp van de Verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad d.d. 8 juni 2011 ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Voor de conformiteitsbeoordeling is gebruikgemaakt van de volgende geharmoniseerde normen:

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021**

**EN 62233:2008**

**EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**

**EN IEC 62368-3:2020**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 50498:2010**

**EN 60068-2-1:2007**

**EN 62471:2008**

**EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020**

**EN 55035: 2017+A11:2020**

St. Ingbert, 1-6-2023

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29

Dr. Christian Weyler  
– Kwaliteitswaarborging –

## ● **Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service**

### **Garantie van C. M. C. GmbH Holding**

Geachte klant,

U ontvangt 3 jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. In geval van schade aan dit product kunt u een rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

### ● **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het originele kassabon zorgvuldig. Dit document geldt als aankoopbewijs. Wanneer binnen 3 jaar na aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan zullen wij het product – naar ons oordeel – gratis repareren of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat binnen 3 jaar vanaf uw aankoop (kassabon) wordt ingediend en er schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Door de reparatie of de vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

### ● **Garantieperiode en wettelijke garantieclaims**

De garantieperiode wordt door de waarborg niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en defecten die eventueel al bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Reparaties na afloop van de garantieperiode dienen te worden betaald.

### ● **Omvang van de garantie**

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest.

De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. De garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden, of op breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas. Deze garantie wordt ongeldig, wanneer het product werd beschadigd, niet correct werd gebruikt of werd onderhouden. Voor een deskundig gebruik van het product dienen alleen de in de originele gebruiksaanwijzing genoemde aanwijzingen strikt in acht te worden genomen. Vermijd absoluut toepassingsdoelen en handelingen die in de originele gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

Houd a.u.b. bij alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN) als bewijs voor aankoop binnen handbereik. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (beneden links) of de sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de hierna genoemde serviceafdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding over wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden, voor u franco verzenden aan het u meegedeelde serviceadres.

 **AANWIJZING:** Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en nog veel andere handboeken, productvideo's en software downloaden.



Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u uw bedieningshandleiding openen door het artikelnummer (IAN) 435917 in te voeren.

## ● Service

### Zo kunt u ons bereiken:

#### NL, BE

Naam: ITSw bv  
Internetadres: [www.cmc-creative.de](http://www.cmc-creative.de)  
E-mail: [itsw.cmc@kpnmail.nl](mailto:itsw.cmc@kpnmail.nl)  
Telefoon: 0031 (0) 900-8724357  
Kantoor: Duitsland

**IAN 435917\_2304**

Let erop dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het hierboven vermelde servicepunt.

#### Adres:

#### **C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert  
DUITSLAND

#### Bestelling van reserveonderdelen:

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)



<b>Tabelle der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	80
<b>Einleitung</b> .....	Seite	82
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	82
Lieferumfang .....	Seite	83
Teilebeschreibung .....	Seite	83
Technische Daten .....	Seite	85
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	86
<b>Spezifische Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	90
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	91
Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank kontrollieren .....	Seite	91
Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen .....	Seite	92
Verwenden der Starthilfefunktion .....	Seite	93
Handys und Tablets aufladen .....	Seite	94
12V-DC-Ausgang 8 A mit Zigarettenan- zünder-Adapter benutzen .....	Seite	95
Beleuchtung einschalten .....	Seite	95
<b>FAQs</b> .....	Seite	96
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	96
<b>Reinigung</b> .....	Seite	97
<b>Aufbewahrung</b> .....	Seite	97
<b>Umwelthinweise und Entsorgungsangaben</b> .....	Seite	97
<b>Original-EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	99
<b>Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung</b> ..	Seite	101
Garantiebedingungen .....	Seite	101
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche .....	Seite	101
Garantieumfang .....	Seite	101
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	102
<b>Service</b> .....	Seite	103

## ● Tabelle der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen!






Hinweis



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



	Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
	Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21°C.
	Schutzklasse III
	Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
	Wechselspannung in Volt
	Hergestellt aus Recyclingmaterial.
	Verpackungsmaterial Wellpappe
	Von Regen und Feuchtigkeit fernhalten!
	Ein-/Ausschalter für LED
 <b>WARNUNG!</b>	Schwere bis tödliche Verletzungen möglich!
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!

	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Sie sind gesetzlich verpflichtet, die so gekennzeichneten Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.
	Gleichstrom

## Mobile Autostarhilfe mit Powerbank UMAP 12000 D4

### ● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Produktes darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.

### **NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!**

**!** **HINWEIS: Nur für Benzinmotoren bis max. 3 Liter Hubraum und bei Dieselmotoren bis max. 2 Liter Hubraum geeignet.**

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese mobile Autostarhilfe mit Powerbank dient der zusätzlichen Unterstützung von 12V-Fahrzeuggatterie-Systemen bei Startproblemen an Diesel- und Benzin-Fahrzeugmotoren, welche durch schwache oder leere Starterbatterien verursacht werden. Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank kann die Fahrzeugbatterie allerdings nicht ersetzen. Sie ermöglicht dem Anwender im Bedarfsfall lediglich das Fahrzeug ohne weitere Hilfe von dritter Seite zu starten, wenn nicht mehr als 500 A zum Startvorgang

notwendig sind (max. Spitzenstrom). Diese mobile Autostarhilfe mit Powerbank dient nicht der zusätzlichen Unterstützung von 6V-Batterien. Zusätzlich verfügt die mobile Autostarhilfe mit Powerbank über 2 USB-Ausgänge. Damit können im Bedarfsfall Mobiltelefon, Navigationsgerät oder andere USB-Anschlussgeräte geladen werden. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung und Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.



Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.



Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21 °C.



## ● Lieferumfang

- 1 Mobile Autostarhilfe mit Powerbank
- 1 USB-C-Kabel
- 1 Starthilfekabel
- 1 12V-Zigarettenanzünder-Adapter
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Aufbewahrungstasche

## ● Teilebeschreibung

**!** **HINWEIS:** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Geräts. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

Siehe hierzu Abb. A bis F:

<b>1</b>	Mobile Autostarhilfe mit Powerbank
<b>2</b>	LED-Leuchte
<b>2a</b>	Einschalttaste für LED-Leuchte
<b>3</b>	12 V-DC-Ausgang 8 A
<b>4</b>	Ladeanschluss (USB-C)
<b>5</b>	Ausgang USB 5 V  / 1 A
<b>6</b>	Ausgang USB 5 V  / 2 A
<b>7</b>	Einschalttaste (Powerbank)
<b>8</b>	Kontrollleuchten Ladezustand
<b>9</b>	Auto-Starthilfe-Ausgang
<b>10</b>	Starthilfekabel
<b>11</b>	LED-Box
<b>12</b>	Start-LED
<b>13</b>	Error-LED
<b>14</b>	12V-/8 A-Zigarettenanzünder-Adapter
<b>15</b>	USB-A-Anschluss
<b>16</b>	USB-C-Kabel
<b>16a</b>	USB-C-Anschluss
<b>17</b>	Aufbewahrungstasche

**!** **HINWEIS:** Der im folgenden Text verwendete Begriff „Produkt“ oder „Gerät“ bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannte mobile Autostarhilfe mit Powerbank.

## ● Technische Daten

Durch die Reihenschaltung der vier Einzelzellen, aus denen der Akku aufgebaut ist, ergibt sich bei einer Gesamtspannung von  $4 \times 3,2\text{V} \approx 12\text{V}$  eine Kapazität von 3000 mAh. Die daraus resultierende Leistung entspricht der gleichen Leistung wie bei einem Akku mit einer Gesamtkapazität von 12000 mAh bei 3,2V.

Modell:	UMAP 12000 D4
Batterie, Typ:	Lithium-Polymer-Akkumulator (F8054106)
Batterie, chemisches System:	Lithium-Eisenphosphat (LiFePO <sub>4</sub> )
Batterie, Kapazität:	12000 mAh / 3,2 V $\text{---}$ / 38,4Wh
Ladezyklen:	1500
Ladezeit:	max. 13,5 Stunden bei 1 A Ladestrom
Spitzenstrom:	500 A
Startstrom:	300 A
Einsatztemperatur Powerbank:	0–60°C
Temperatur, bei der die Powerbank geladen werden darf:	0–40°C
Einsatztemperatur LED:	-21 °C – 60 °C
Spannung:	12 V $\text{---}$
Eingangsspannung (Ladeanschluss):	5 V $\text{---}$ / 1A (USB-C)
Kapazität:	7000 mAh / 5V
Ausgangsspannung (Ausgang USB):	5 V $\text{---}$ / 1A / 2A

**!** **Hinweis: Nur für Benzinmotoren bis max. 3 Liter Hubraum und bei Dieselmotoren bis max. 2 Liter Hubraum geeignet.**

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

## ● **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.


### **Sicherheit von Personen:**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Menschen –

- vor allem Kindern – und Haustieren fern.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**⚠ VORSICHT! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:  
Arbeiten mit dem Gerät:**

- Benutzen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden. Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen und benutzen Sie es nur in einwandfreiem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus und lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschießen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
  - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
  - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen;
  - wenn das Anschlusskabel beschädigt ist;
  - nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder bei abnormalen Geräuschen.
- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank nicht demontieren oder verändern. Dieses Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.
- Das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z. B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Das Gerät keiner Wärme aussetzen.
- Nicht an Orten lagern, an welchen die Temperatur 70°C übersteigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C - 40°C aufladen.
- Nur mit dem Gerät geliefertes USB-C-Kabel  verwenden.

 **VORSICHT! So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch**



## **elektrischen Schlag: Elektrische Sicherheit:**

- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfe Kanten.
- Die zwei Klemmen nicht kurzschließen. Dies kann zu gefährlichen Situationen führen!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter ersetzen.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Kabels sofort den Stecker aus der Steckdose.

## **Akkus:**









### **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**

Schließen Sie den Akku nicht kurz und/oder öffnen Sie ihn nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Setzen Sie den Akku keiner großen Hitze aus. Er kann explodieren.
- Prüfen Sie den Akku regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe! Die Flüssig-

keit vorsichtig mit einem Tuch aufwischen und Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

## ● **Spezifische Sicherheitshinweise**

- Es wird empfohlen, die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  monatlich aufzuladen.
- Eine leicht erhöhte Temperatur beim Laden ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal. Es wird jedoch empfohlen, die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  vor weiterer Benutzung 15 Minuten ruhen zu lassen.
- Halten Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- Bewahren Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diese vor Feuchtigkeit und Korrosion.
- Wenn Sie ein Auslaufen oder einen eigenartigen Geruch der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank  feststellen oder diese sich verformt, stoppen Sie unverzüglich die Verwendung und kontaktieren Sie den Hersteller.
- Lassen Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  während der Benutzung

nicht fallen.

- Achten Sie beim Verwenden des Starthilfekabels **10** darauf, dass der Stecker fest im Auto-Starthilfe-Ausgang **9** steckt.
- Achten Sie beim Verwenden der Starthilfe darauf, dass mindestens 3 Kontrollleuchten **8** leuchten.
- Wenn die Kontrollleuchten für den Ladezustand **8** während des Startvorgangs aus sind, laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** auf.
- Wenn sich das Fahrzeug nach dem 3.–5. Startversuch nicht starten lässt, stoppen Sie den Startvorgang und überprüfen Sie andere Ursachen, welche das Starten des Fahrzeugs verhindern.

## ● Inbetriebnahme

### ● Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank kontrollieren

**!** **HINWEIS:** Nach dem Einschalten der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** an der Einschalttaste **7** schaltet das Gerät nach circa 20 Sekunden automatisch wieder ab, wenn kein Verbraucher angeschlossen wurde.

- Drücken Sie zum Kontrollieren der Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** die Einschalttaste **7**.
- Beim Aufladen blinken die Kontrollleuchten **8**.
- Die Anzahl der permanent leuchtenden Kontrollleuchten **8** zeigt die Akkuleistung der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** an.
- Wenn die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Kontrollleuchten **8** permanent.

Kontrollleuchten	Akkuleistung
keine permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

## ● Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen

- Verbinden Sie das USB-C-Kabel **16** mit dem Ladeanschluss (USB-C) **4** und einer geeigneten USB-A-Steckdose oder einem geeigneten USB-Netzanschlussadapter (Arbeitsausgangsspannung  $U_{\text{out,max}} = 5 \text{ V} \text{ ---}$ ).

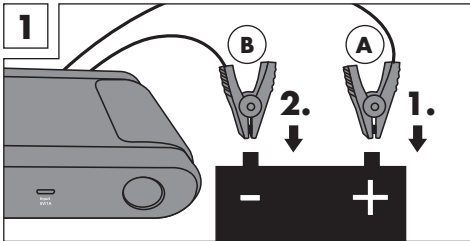
**!** **HINWEIS:** USB-Netzanschlussadapter nicht im Lieferumfang enthalten.

**!** **HINWEIS:** Zum Schutz des Geräts vor Schäden ist eine Unterspannungsschutzschaltung in die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** eingebaut. Diese verhindert eine Tiefentladung der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** und schaltet das Gerät bei vollständig entladenerm Akku automatisch ab. Kurz bevor die Unterspannungsschutzschaltung aktiv wird, beginnt die letzte blaue Kontrollleuchte **8** zu blinken. Sobald die Unterspannungsschutzschaltung aktiv ist, blinkt die letzte blaue Kontrollleuchte **8** und es lässt sich keine Energie mehr entnehmen. Bitte laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** wieder auf.

## ● Verwenden der Starthilfefunktion

Aktion	LEDs	Bedeutung / Fehler	Lösung
1. Das Starthilfekabel <b>10</b> der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank <b>1</b> an den Autostarhilfe-Ausgang <b>9</b> der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank <b>1</b> anschließen.	Rote Error-LED <b>13</b> am Starthilfekabel <b>10</b> leuchtet dauerhaft. Es ertönt einmal pro Sekunde ein kurzer Alarmton.	Die in der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank <b>1</b> festgestellte Spannung reicht nicht zum Starten des Autos aus.	Laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank <b>1</b> auf.
	Grüne Start-LED <b>12</b> blinkt.	Mobile Autostarhilfe mit Powerbank <b>1</b> bereit.	Weiter mit Aktion 2.
2. Zuerst die rote Batterieklemme (A) an den Pluspol der Fahrzeugbatterie anschließen und dann die schwarze Batterieklemme (B) an den Minuspol anschließen (siehe Bild 1).	Rote Error-LED <b>13</b> am Starthilfekabel <b>10</b> leuchtet dauerhaft. Es ertönt zweimal pro Sekunde ein Alarmton.	Batterieklemme (A) und (B) vertauscht.	Klemmen Sie zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterieklemme (A) von den Batteriepolen ab. Beginnen Sie erneut mit Aktion 1.
	Rote Error-LED <b>13</b> am Starthilfekabel <b>10</b> leuchtet dauerhaft. Es ertönt mehrmals pro Sekunde in kurzer Abfolge ein Alarmton.	Es ist ein Kurzschluss entstanden oder die Batterie läuft aus.	
	Grüne Start-LED <b>12</b> leuchtet dauerhaft.	Der Anschluss ist korrekt.	Weiter mit Aktion 3.
Nachdem grüne Start-LED <b>12</b> mehr als 90 Sekunden dauerhaft gelehchtet hat, leuchten rote Error-LED <b>13</b> und grüne Start-LED <b>12</b> dauerhaft.	Der Anschluss ist korrekt, da das Kfz jedoch nicht innerhalb von 90 Sekunden gestartet wurde, wird der Starthilfefvorgang aus Sicherheitsgründen beendet.	Klemmen Sie zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterieklemme (A) von den Batteriepolen ab. Beginnen Sie erneut mit Aktion 1.	

3. Das Fahrzeug anlassen.	Rote Error-LED <b>13</b> am Starthilfekabel <b>10</b> leuchtet dauerhaft. Es ertönt einmal pro Sekunde ein kurzer Alarmton.	Die Temperatur ist zu hoch, möglicherweise nach mehrfachen Startversuchen.	Klemmen Sie zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterieklemme (A) von den Batteriepolen ab. Beginnen Sie erneut mit Aktion 1.
	Rote Error-LED <b>13</b> und grüne Start-LED <b>12</b> leuchten dauerhaft.	Der Startvorgang ist fehlgeschlagen.	
		Der Startvorgang war erfolgreich.	Motor läuft.



**⚠️ WARNUNG!** Sobald das Fahrzeug gestartet ist, innerhalb von 30 Sekunden das Starthilfekabel **10** von der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** entfernen und zuerst die schwarze und dann die rote Batterieklemme von den Batteriepolen abklemmen. Ansonsten kann es zu gefährlichen Situationen kommen! Den Motor des Fahrzeugs laufen lassen.

## ● Handys und Tablets aufladen

- Einschalttaste **7** drücken.
- Das USB-Stromkabel Ihres Handys oder Tablets an den USB-Ausgang (5 V / 1 A **5** / 2 A **6**) anschließen und dann mit Ihrem Handy oder Tablet verbinden.

**⚠️ HINWEIS:** Das Laden ist nicht möglich, wenn die mobile Autostarhilfe **1** mit Powerbank selbst geladen wird.

## ● 12V-DC-Ausgang 8 A mit Zigarettenanzünder-Adapter benutzen

- Einschalttaste **7** drücken.
- Den 12V-/8A-Zigarettenanzünder-Adapter **14** an den 12 V-DC-Ausgang 8 A **3** an Ihrer mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** anschließen und dann mit Ihrem Endgerät verbinden.

**!** **HINWEIS:** Die Verwendung ist nicht möglich, wenn die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** geladen wird.

**!** **ACHTUNG:** Verwenden Sie nur den mitgelieferten 12V-/8A-Zigarettenanzünder-Adapter **14**. Bei Verwendung von Fremdadaptoren besteht Kurzschlussgefahr.

## ● Beleuchtung einschalten

### Leuchtmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **2** die Einschalttaste für die LED-Leuchte **2a** drücken.
- Betätigen Sie die Einschalttaste für die LED-Leuchte **2a** erneut 3 Mal, um die LED-Leuchte **2** wieder auszuschalten.

### Blinkmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **2** im Blink- oder SOS-Modus die Einschalttaste für die LED-Leuchte **2a** drücken. Die LED-Leuchte **2** leuchtet zunächst dauerhaft.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste für die LED-Leuchte **2a** wechselt die LED-Leuchte in den Blink-Modus.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste für die LED-Leuchte **2a** wechselt die LED-Leuchte **2** in den SOS-Modus. Sie blinkt dann 3 Mal kurz, 3 Mal lang, 3 Mal kurz.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste für die LED-Leuchte **2a** schalten Sie die LED-Leuchte **2** aus.

**!** **ACHTUNG:** Nicht direkt in die LED-Leuchte **2** schauen, da dies den Augen schadet.

**!** **HINWEIS:** Es ist nicht möglich, die Beleuchtung einzuschalten, während die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** geladen wird.

## ● FAQs

### **F: Wie schaltet man das Gerät aus?**

A: Das Gerät schaltet sich automatisch nach 20 Sek. ohne Aktivität aus. Ein manuelles Ausschalten ist nicht vorgesehen.

### **F: Wie lange dauert es, ein Handy mit dem Gerät voll aufzuladen?**

A: Bei einer Akkuleistung von 2500 mAh:

Ca. 2–3 Stunden bei Anschluss an den USB-Ausgang 5V  $\equiv$  / 1A **5**. Ca. 1–2 Stunden bei Anschluss an den USB

Ausgang 5V  $\equiv$  / 2A **6**. Beachten Sie, dass ein eingeschaltetes Gerät jedoch gleichzeitig Akkuladung verbraucht, während es auflädt und sich somit die Ladezeit verlängern kann.

### **F: Wie lang bleibt die Akkuladung des Gerätes erhalten?**

A: 3–6 Monate. Wir empfehlen jedoch, den Akku alle 1–2 Monate aufzuladen.

## ● Fehlerbehebung

● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Behebung

### ● **Mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** ist nicht vollständig aufgeladen, obwohl alle 4 Kontrollleuchten **8** permanent leuchten.**

⊙ Ladung liegt nach längerem Nichtgebrauch oder Lagerung bei 60 %.

○ Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

### ● **Keine Reaktion bei Betätigung der Einschalttaste **7**.**

⊙ Unterspannungsschutz der mobilen Autostarhilfe mit



Powerbank **1** ist aktiviert.

- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.
- **Es blinkt eine Kontrollleuchte **8**, die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** lässt sich jedoch nicht verwenden.**
- Unterspannungsschutz der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** ist aktiviert.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

## ● Reinigung

**⚠️ WARNUNG!** Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Gehäuse und das Zubehör des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts und des Zubehörs ein feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste.

## ● Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verstauen Sie das Gerät inklusive Zubehör in der beiliegenden Aufbewahrungstasche **17**.

## ● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



**WERFEN SIE ELEKTROWERKZEUGE NICHT IN DEN HAUSMÜLL! ROHSTOFFRÜCKGE-**

## WINNUNG STATT MÜLLENTSORGUNG!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Lidl bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



**Hinweise zur sicheren Entnahme der Batterien oder Akkumulatoren:**

**⚠️ WARNUNG! Der Akkumulator darf nur durch Fachpersonal ausgebaut werden! GEFAHR VON PERSONENSCHÄDEN DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!**

- Vergewissern Sie sich, ob die Batterie vollständig entleert ist.
- Die Batterie kann entnommen werden, nachdem die beiden Gehäusenhälften voneinander getrennt wurden. Diese werden durch handelsübliche Schrauben zusammengehalten.
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator.
- Batterie bzw. Akkumulator und Gerät können jetzt getrennt

entsorgt werden.



Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## ● Original-EU-Konformitätserklärung

Wir, die

**C. M. C. GmbH Holding**

Dokumentenverantwortlicher:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Mobile Autostarhilfe mit Powerbank**

IAN: **435917\_2304**

Art. - Nr.: **2618**

Herstellungsjahr: **2023/51**

Modell: **UMAP 12000 D4**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

## **Elektromagnetische Verträglichkeit:**

(2014/30/EU)

## **Niederspannungsrichtlinie:**

(2014/35/EU)

## **RoHS-Richtlinie:**

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

festgelegt sind.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011 / 65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 08. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+**

**A14:2019+A2:2019+A15:2021**

**EN 62233:2008**

**EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**

**EN IEC 62368-3:2020**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 50498:2010**

**EN 60068-2-1:2007**

**EN 62471:2008**

**EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020**

**EN 55035: 2017+A11:2020**

St. Ingbert, 01.06.2023

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Löth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29

Dr. Christian Weyler  
- Qualitätssicherung -

## ● **Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung**

### **Garantie der C.M.C GmbH Holding**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### ● **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### ● **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### ● **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig

produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaubelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



**HINWEIS:** Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 435917 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## ● Service

### So erreichen Sie uns: DE, AT, CH

**Name:** C. M. C. GmbH Holding

Internet-Adresse: [www.cmc-creative.de](http://www.cmc-creative.de)  
E-Mail: [service.de@cmc-creative.de](mailto:service.de@cmc-creative.de)  
[service.at@cmc-creative.de](mailto:service.at@cmc-creative.de)  
[service.ch@cmc-creative.de](mailto:service.ch@cmc-creative.de)

Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750  
(Normaltarif aus dem dt. Festnetz)

Fax: +49 (0) 6894/ 9989729

Sitz: Deutschland

**IAN 435917\_2304**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

**Adresse:**  
**C. M. C. GmbH Holding**  
Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

**Bestellung von Ersatzteilen:**

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)



C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert  
GERMANY

Last Information Update · Dernière mise à jour ·  
Stand van de informatie ·  
Stand der Informationen: 06/2023  
Ident.-No.: UMAP12000D4062023-6



IAN 435917\_2304

6